

- GB** Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.
Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.
- I** Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore.
Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.
- D** Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet.
Silca garantiert für sieben Jahre nach auslauf des Produkts die Lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.
- F** Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.
Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.
- E** Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor.
Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.



SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Tel. 0438 9136 Fax 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.it

In the United Kingdom
SILCA Ltd.
Kimpton Road - Sutton
SURREY SM3 9QP
Tel. 0208 6416515
Fax 0208 6441181
E-mail: sales@silcald.co.uk

In Germany
SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Tel. 02051 2710
Fax 02051 271172
E-mail: info@silca.de

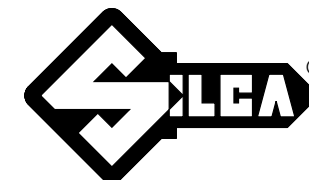
In France
SILCA S.A.
78440 PORCHEVILLE
Tel. 01 30983500
Fax 01 30983501
E-mail: info@silca.fr

In Spain
SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
BARCELONA - SPAIN
Tel. 0034 934981400
Fax 0034 932788004
E-mail: silca@silca.es

Members of the Kaba Group



D929870ZA



Leonardo

230V - 50Hz



Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos

D429578XA

Vers. 1

IMPORTANT NOTE!

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

NOTA IMPORTANTE!

Il disegno esplosivo illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate, presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

WICHTIGER HINWEIS!

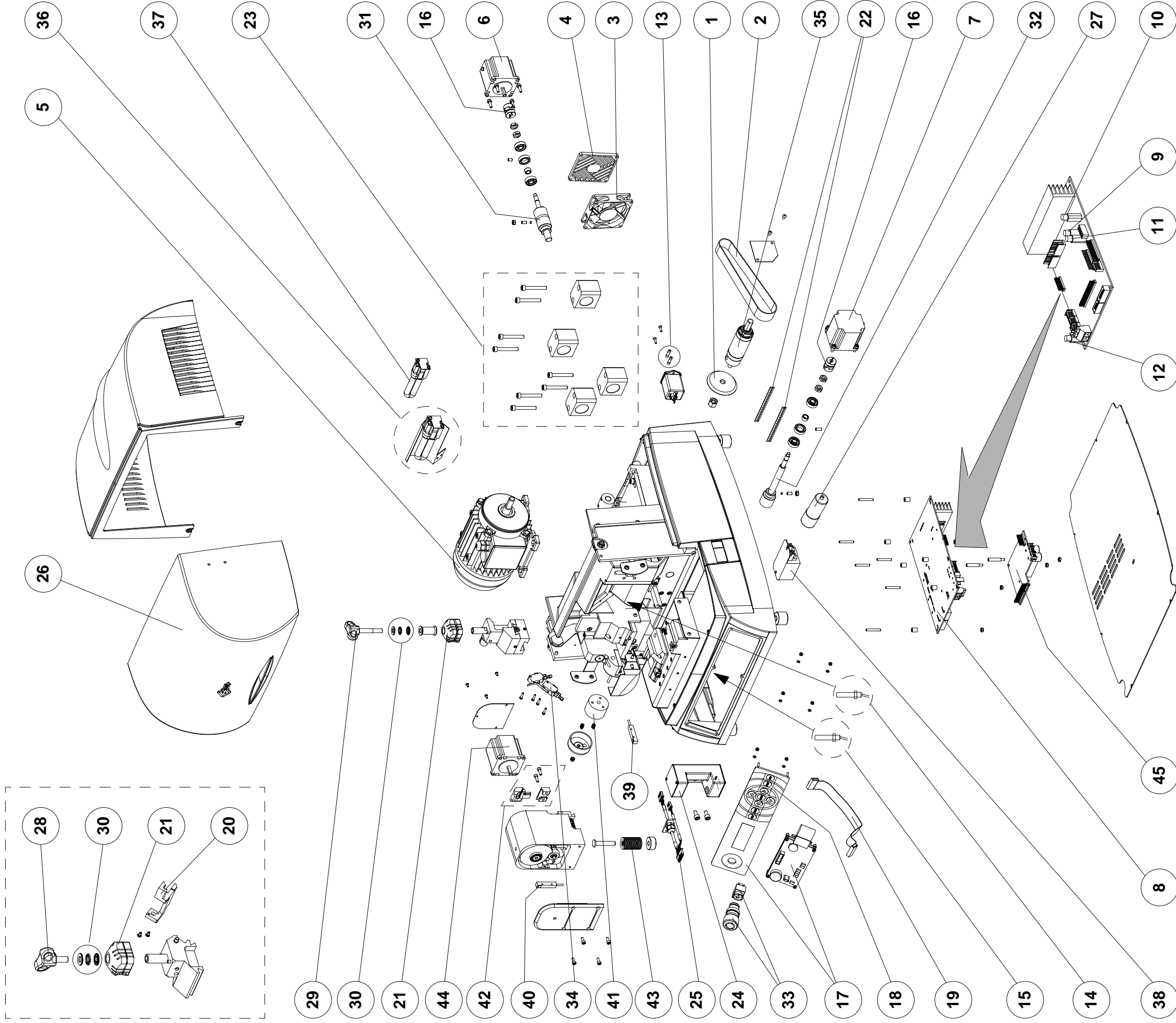
Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

REMARQUE IMPORTANTE!

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice, seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

¡NOTA IMPORTANTE!

El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse repuestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.



Ref.	Code	I	GB	D	F	E
1	D716549ZB	FRESA	CUTTER	FRÄSER	FRAISE	FRESA
2	D929309ZR	CINGHIA	BELT	RIEMEN	COURROIE	CORREA
3	D929068ZR	VENTILATORE 24V	FAN 24V	VENTILATOR 24V	VENTILATEUR 24V	VENTILADOR 24V
4	D906969ZR	FILTRO VENTILATORE	FILTER FAN	FILTER VENTILATOR	FILTRE VENTILATEUR	FILTRO VENTILADOR
5	D928478ZR	MOTORE 230/50	MOTOR 230/50	MOTOR 230/50	MOTEUR 230/50	MOTOR 230/50
6	D928778ZR	MOTORE PASSO/PASSO	STEPPING MOTOR	SCHRITTMOTOR	MOTEUR PAS/PAS	MOTOR PASO PASO
7	D929282ZR	MOTORE P/P - CARRELLO	CHARIOT STEPPING MOTOR	SCHLITTENSCHRITTMOTOR	MOTEUR PAS/PAS - CHARIOT	MOTOR PASP PASO - CARRO
8	D928868ZR	SCHEDA ELETTRONICA	ELECTRONIC BOARD	ELEKTRONISCHE KARTE	CARTE ÉLECTRONIQUE	FICHA ELECTRÓNICA
9	D908726ZR	FUSIBILI 4 AMP. - RITARDATI	FUSES 4 AMPS - DELAYED	SICHERUNGEN 4 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 4 AMPERES - RETARDÉS	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RETARDADOS
10	D912423ZR	FUSIBILI 2 AMP. - RITARDATI	FUSES 2 AMPS - DELAYED	SICHERUNGEN 2 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 2 AMPERES - RETARDÉS	FUSIBLES 2 AMPERIOS - RETARDADOS
11	D910652ZR	FUSIBILI 6,3 AMP. - RITARDATI	FUSES 6,3 AMPS - DELAYED	SICHERUNGEN 6,3 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 6,3 AMPÈRES - RETARDÉS	FUSIBLES 6,3 AMPERIOS - RETARDADOS
12	D916568ZR	FUSIBILI 10 AMP. - RITARDATI	FUSES 10 AMPS - DELAYED	SICHERUNGEN 10 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 10 AMPÈRES - RETARDÉS	FUSIBLES 10 AMPERIOS - RETARDADOS
13	D910788ZR	FUSIBILI 5 AMP.-RAPIDI	FUSES 5 AMPS-RAPID	SICHERUNGEN 5 AMPERE-FLINK	FUSIBLES 5 AMPÈRES-RAPIDES	FUSIBLES 5 AMPERIOS-RÁPIDO
14	D928779ZR	SENSORE FRONTALINO	FRONT PANEL SENSOR	MASCHINENFRONT-FÜHLER	SENSEUR FACADE	SENSOR PARTE FRONTAL
15	D929281ZR	SENSORE CARRELLO	CARRIAGE SENSOR	SCHLITTENFÜHLER	SENSEUR CHARIOT	SENSOR CARRO
16	D914915ZR	GIUNTO ELASTICO	ELASTIC JOINT	STOSSABSORBER	JOINT ÉLASTIQUE	JUNTA ELÁSTICA
17	D928801ZR	SET DISPLAY TASTIERA	DISPLAY-KEYBOARD SET	DISPLAY-TASTATURGRUPPE	ENSEMBLE DISPLAY-CLAVIER	CONJUNTO DISPLAY-TECLADO
18	D929475ZR	TASTIERA	KEYBOARD	TASTATUR	CLAVIER	TECLADO
19	D915057ZR	CAVO TASTIERA	KEYBOARD CABLE	KABEL TASTATUR	CÂBLE CLAVIER	CABLE TECLADO
20	D929107ZR	CALIBRO MORSETTO-FRESA	GAUGE CLAMP-CUTTER	LEHRE SPANNBACKE-FRÄSER	CALIBRE ÉTAU-FRAISE	CALIBRE MORDAZA-FRESA
21	D928456ZR	MORSETTO	CLAMP	SPANNBACKE	ÉTAU	MORDAZA
22	D929311ZR	SET GABBIA A RULLI	ROLLER RETAINER	WALZENKÄFIG	CAGE À BILLES	JAULA DE RODILLOS
23	D929114ZR	MANICOTTI A SFERE	SPHERES MUFFS	KUGELNMUFFEN	MANCHONS Á SPHÈRES	MANGUITOS A ESFERAS
24	D928802ZR	LETTORE OTTICO	OPTIC READER	OPTISCHE LESERGRUPPE	ENSEMBLE LECTEUR OPTIQUE	CONJUNTO LECTOR ÓPTICO
25	D929576ZR	CABLAGGIO LETTORE OTTICO	OPTIC READER WIRING	VERKABELUNG OPTISCHER LESERGRUPPE	CÂBLAGE LECTEUR OPTIQUE	CABLEADO LECTOR ÓPTICO
26	D928780ZR	PROTEZIONE PLEXIGLASS	PLEXIGLASS PROTECTIVE SHIELD	PLEXIGLAS-SCHUTZ	PROTECTION IN PLEXIGLASS	PROTECCIÓN DE PLEXIGLÁS
27	D916726ZR	CONDENSATORE 8MF	CONDENSER 8MF	KONDENSATOR 8MF	CONDENSEUR 8MF	CONDENSADOR 8MF
28	D929543ZR	MANOPOLA MORSETTO (LATO FRESA)	CLAMP KNOB (CUTTER SIDE)	SPANNBACKE-DREHKNOPF (FRÄSERSEITE)	POIGNÉE ÉTAU (CÔTÉ FRAISE)	BOTÓN MORDAZA (LADO FRESA)
29	D929849ZR	MANOPOLA MORSETTO (LATO LETTORE)	CLAMP KNOB (READER SIDE)	SPANNBACKE-DREHKNOPF (LESERSEITE)	POIGNÉE ÉTAU (CÔTÉ LECTEUR)	BOTÓN MORDAZA (LADO LECTOR)
30	D912548ZR	SET RALLA COMPLETA	COMPLETE SET OF PIVOT	KOMPL.DREHPLATTESATZ	ENSEMBLE BUTÉE À BILLES	CONJUNTO RANGUA COMPLETA
31	D928438ZR	VITE A RICIRCOLO FRONTALINO	FRONT PANEL RECIRCULATING SCREW	MASCHINENFRONT-KUGELROLLSPINDELN	VISSE À BILLES FACADES	PARTE FRONTAL TORNILLO DE RECIRC.
32	D928447ZR	VITE A RICIRCOLO -CARRELLO	RECIRCULATING SCREW - CARRIAGE	KUGELROLLSPINDELN - SCHLITTEN	VISSE À BILLES - CHARIOT	TORNILLO DE RECIRCULACIÓN - CARRO
33	D929312ZR	SET PULSANTE-BLOCCHETTO	PUSH BUTTON-SUPPORT	DRUCKTASTE-HALTER	BOUTON-POUSSOIR-SUPPORT	PULSADOR-SOPORTE
34	D916707ZR	MICROINTERRUPTORE	MICROSWITCH	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTEUR	MICROINTERRUPTOR
35	D929070ZR	SET ALBERO PORTAFRESA	CUTTING TOOL SHAFT SET	FRÄSSPINDEL	ENSEMBLE ARBRE PORTE-FRAISE	CONJUNTO ÁRBOL-FRESA
36	D929310ZR	LAMPADA COMPLETA	COMPLETE LAMP	KOMPLETTE LAMPE	LAMPE COMPLÈTE	LÁMPARA COMPLETA
37	D929698ZR	LAMPADINA AL NEON	NEON LAMP	NEONLAMPE	LAMPE AU NÉON	LÁMPARA DE GAS NEÓN
38	D924041ZR	ALIMENTATORE 230V	POWER FEEDER 230V	SPEISEGERÄT 230V	ALIMENTATEUR 230V	ALIMENTADOR 230V
39	D928181ZR	SENSORE SFOGLIATORE	FEEDER SENSOR	SORTIERFÜHLER	SENSEUR DISTRIBUTEUR	SENSOR EXFOLIADOR
40	D929683ZR	SENSORE PER MORSETTO AUTOMATICO	SENSOR FOR AUTOMATIC CLAMP	FÜHLER FÜR AUTOMATISCHE SPANNBACKEN	SENSEUR POUR ÉTAU AUTOMATIQUEAUTOMATICA	SENSOR PARA MORDAZA AUTOMÁTICA
41	D929071ZR	ELETTROMAGNETE	ELECTROMAGNET	ELEKTROMAGNET	ÉLECTRO-AIMANT	ELECTROIMÁN
42	D928722ZR	SET GANASCE - LATO A	JAWS - SIDE A	BACKEN - SEITE A	MÂCHOIRES - CÔTÉ	QUIJADAS - LADO A
43	D929467ZR	SET MOLLE A TAZZA	SPRING SET	TELLERFEDER-SET	RESSORT	CÓNICO DE COMPRESIÓN
44	D929574ZR	MOTORE P/P - MORSETTO CARICATORE	LOADER CLAMP STEPPING MOTOR	SCHRITTMOTOR FÜR SCHLÜSSELFUHRER	MOTEUR PAS/PAS-ÉTAU ÉPAISSEUR	MOTOR PASO PASO MORDAZA CARGADOR
45	D929481ZR	SCHEDA ALIMENTATORE	START-UP CARD	SPEISEMODUL	CARTE ALIMENTATEUR	FICHA ALIMENTADOR